SII 4.419: original edition by H. Krishna Sastri

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 419. (A.R. No. 18 of 1891). ON THE NORTH WALL OF THE THIRD PRAKARA OF THE JAMBUKESVARA TEMPLE AT TIRUVANAIKKAVAL, TRICHINOPOLY TALUK, TRICHINOPOLY DISTRICT

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv04p0i0419

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII04/DHARMA_INSSIIv04p0i0419.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] **svasti samastabhu**vanāśra**ya śrīpṛ(dhvi)**va**llabha mahārājādhirāja parameśvara dvār**¿a?〈ā〉vatī**pura**varādhīśvara yāda**va**kulāMbaradyumaṇi **sarvajñacūḍāma**ṇi **malarājarāja**〈2〉 **malaparuḷuganḍa kada**na**pracaṇḍa gaṇḍabheruṇḍa** ne**kāṁga**vīra na**(sa)hā**ya**śūra śa**(ni)vā**rasiddhi giridurggamalla caladaṁkarāma vairībhakaṇṭhīra**va **magadharājya**ni**rmmūla**na **pāṇḍyakulasamuddhara**ṇa **co**〈3〉**ḷarājya(pra)**ti**ṣṭhā(c)ārya** nis**saṁga pra**tā**pacakra**var**tti pośaḷa śrīvirasomiśvarade**va**rasar·** Uṭaiyār tiruvāṉaikkāvuṭaiya (nā)yaṉār koyiṟtāṉattāṟkum Uṭaiyār tiruccirāppaḷḷiuṭaiya〈4〉nāyaṉār koyiṟtāṉattāṟkum tiruvāṉaikkāttiruppatiyil nām Eḷuntaru(ḷi)vitta Uṭaiy(ā)r vallāḷīś**vara**muṭaiyārum U(ṭai)yār patumaliś**va**ramuṭaiyārum Uṭai(y)ār viranāraciṅkiś**va**ramu〈5〉(ṭ)ai(yārum) U(ṭ)ai(yār) **(so)**(ma)viś**va**ramu(ṭ)ai(yārum) k(o)yiṟtāṉattāṟkum rā〈ja〉rā〈ja〉vaḷanāṭṭuk kaṇṇaṉūrāṉa vikkiramapurattu nām Eḷuntaruḷivitta Uṭaiyār pocaḷiś**vara**〈6〉mu(ṭaiyanāyaṉār koyiltāṉa)ttāṟku(m Innāyaṉ)māṟku (rā)**(ja)**(rā)**(ja)**(vaḷa)nāṭṭu (E)ṟikaraikkuk kiḻakkut

tirumañcaṉapperuvaḷikku meṟku tevatāṉa Iṟaiyiliyum Itti〈7〉ruppatikaḷi [3+] ṅ [7+] Iṟai(yili) [4+] ttu viḷai [2+] tura ttu(m) ka(mu)ku veṭṭuppāḷi(lu)m puṉpayiriṉum tirutti(yu)m kamukum koṭiyum Uḷḷiṭṭu ceyyalām payircceyta nilattu〈8〉kkum meṟceyyum nilattukkum ceyta pa(yi)rkaḷukku Iṟukkum kaṭamai Innāyaṉmārkku tiruvamutu pākkukkum pūcaikkum tiruppaṇikkum Uṭa(l)āka Iraṇṭāvatu mutal Iṟuppārkaḷākac co〈9〉ṉṉom Ippaṭiyā(l) vanta kaṭamai I(v)vāṇṭumutal Iṟuppi(ttu)kkoḷka ... Itu tevartiru Eḷuttu [||]

Apparatus

〈5〉 rā〈ja〉rā〈ja〉vaḷanāṭṭuk • The syllables ***rājarāja*** are expressed by two symbols.

Bibliography

Digital edition of SII 4.419 by Krishna Sastri 1923 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Krishna Sastri, H. 1923. *South-Indian inscriptions (texts). Volume IV: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Telugu and Kannada countries and Ceylon*. South Indian Inscriptions 4. Madras: Government Press. Pages 123–124, item 419.